



אני מקוה שהוא יחכה לנו במקום שסבבנו ואז יוכל לעזור לנו גם להתפטר מהטיפוסים הללו.



הבעיה שאמרתי לו שאתקשר אליו בשנותקרב, והטלפון עדין לא עובד.

סבבתי עם מדריך טיולים מקומי שנימתינו לנו ליד המפל כדי לעזור לנו בגלישה.



לא עולה בדעתי שום רעיון. רגעו אני מגיע לענפי העצים. אולי אשאיר שם סימנים שידעו למצא אותנו?



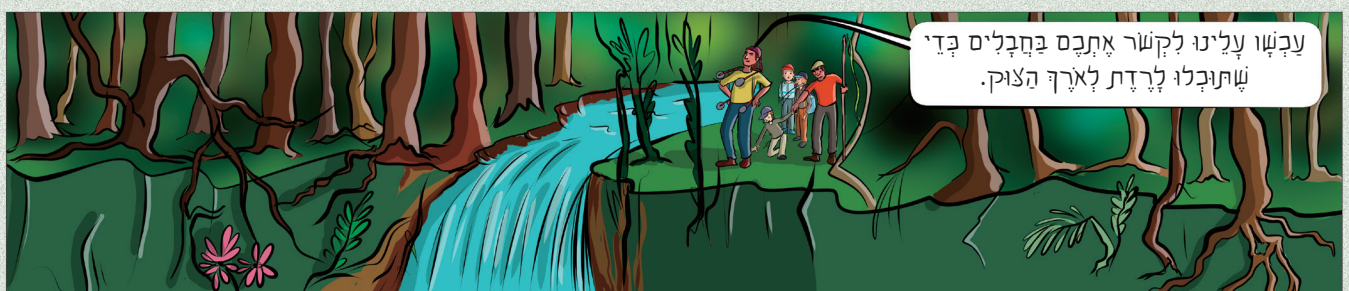
בשאני על הגב של האינדיאני הזה, אני לא צריך להפעיל את הראש בכל פסיעה. במקום זה אני יכול לחשוב על רעיון איך אפשר להציל.



הגענו למפל.



מה הפרי הזה? אולי אבוקדו? אנסה לקטף אחד. אויש, לא הצלחתי. האינדיאני הזה הולך מהר מדי...



עכשו עלינו לקשר אתכם בחבלים כדי שתוכלו לרדת לארץ הצוק.



הנָשֵׁר בְּגוֹאֲטְמָלָה





הי, הן מְשֻׁבוּ לוֹ
אֶת הַבֹּכֵעַ!

אֶסְפִּינְאָקָא
*אֶסְפִּינְאָקָא!!!



הַיֵּאק!!! הַיֵּאק!!! הַיֵּאק!!!
הַיֵּאק!!! הַיֵּאק!!!

אוי, לָמָּה הַצִּפִּירִים צוֹעֲקוֹת כֵּן?

אוֹלֵי הוּא מַאֲיִם עַל
הַגּוֹזְלִים שֶׁלֹּהֶן. לָכֵן הֵן
הִפְּכוּ לְאֵלִימוֹת.



מָה רַבּוֹ מִעֲשִׂיף ה'!

לְתַכִּי הַזֶּה קוֹרְאִים אֶרֶה בְּחֻלָּה.
אֶפְשָׁר לְאֶלֶף אוֹתוֹ לְדַבֵּר.



אִתָּה מִרְגִּיז אֶת הַתַּיִבִּים.



אֲנִי רוֹאֶה מִיִּשְׁהוֹ מִתְקַרֵּב מִרְחוֹק.



Mana imapaq
valesqaykiraykum
tardawarqaku!!!

iñawpaqtaqa uraykamusaqni
mana ayqenankupaq!

אוי, הֵם עֹצְבָנִים!
מָה הֵם רוֹצִים?



אֵין שָׁם בָּלוּם!

*תֵּרַד! - קַצ'וּאָה, שִׁפְתֵי הַיִּלְדִּים בְּדָרוֹם אַמֵּרִיקָה וְגִוָּאטְמָלָה



הנָשֵׁר בְּגוֹאֲטִמָּלָה

אָפּ...? Maymantaq rantiqniykunata apachkanki

** Llaqtanchikman

שָׁלוֹם לָכֶם! אַתֶּם הַקְּבוּצָה בְּלוֹס אַנְג'לִס?
אֲנִי חוֹסֶה, בְּדֶרֶךְ הַטֵּיִלִים.

יָכוֹל לֵהיוֹת שָׂיֵשׁ קָשֶׁר בֵּין הַחוֹטָפִים שָׁלָנוּ
לְבֶדְרִיךְ הַטֵּיִלִים?

חָבֵל שְׂאִינָנוּ מִבֵּינֵינוּ
אֶת שִׁפְתֵי הַפֶּצַל'וּאָה ***

אִתָּה יָכוֹל לַעֲזֹר לָנוּ לְהִתְפַּטֵּר מֵהֶם?
לָמָּה הֵם מִשְׁתַּלְּטִים עָלֵינוּ?
מָה הֵם רוֹצִים?

הֵם רוֹצִים לְבַקֵּשׁ בְּכֶרֶם תְּמִיזֵיכֶם.

אָבָא לִמַּד אוֹתִי שֶׁהַבֵּל בִּהְשָׁקָה פְּרָטִית.
אִם אֲנִחנוּ בָּאֵן עֲבָשׁוּ בְּךָ ה' רוֹצָה.

אַתֶּם לֹא יוֹדְעִים.
מָה קוֹרָה בְּעוֹלָם.
הַבֵּל קוֹרֵס!

תַּזְעִיק עֲזָרָה! הַפְּלֶאמוֹנִים שָׁלָנוּ לֹא עוֹבְדִים.

גַּם שָׁלִי
לֹא עוֹבֵד.

יִתְּבוּ שֶׁבָּאֵן אֶצֶל הָאִינְדִּיאָנִים יוֹתֵר בָּטוּחַ
בְּעֵת מֵאֲשֶׁר בְּלוֹס אַנְג'לִס שָׁלָכֶם.

*** (Quechua) שִׁפְתֵי הַיִּלִּידִים בְּאִמְרִיקָה הַדְּרוֹמִית.

** לְבֶדְרִיךְ שָׁלָנוּ

* לָאֵן אִתָּה לֹקֵחַ אֶת הַלְקוּחוֹת שָׁלִי?